

Spare Parts List
Ersatzteilliste
Liste de pièces détachées
Lista de piezas de repuesto

2008-09



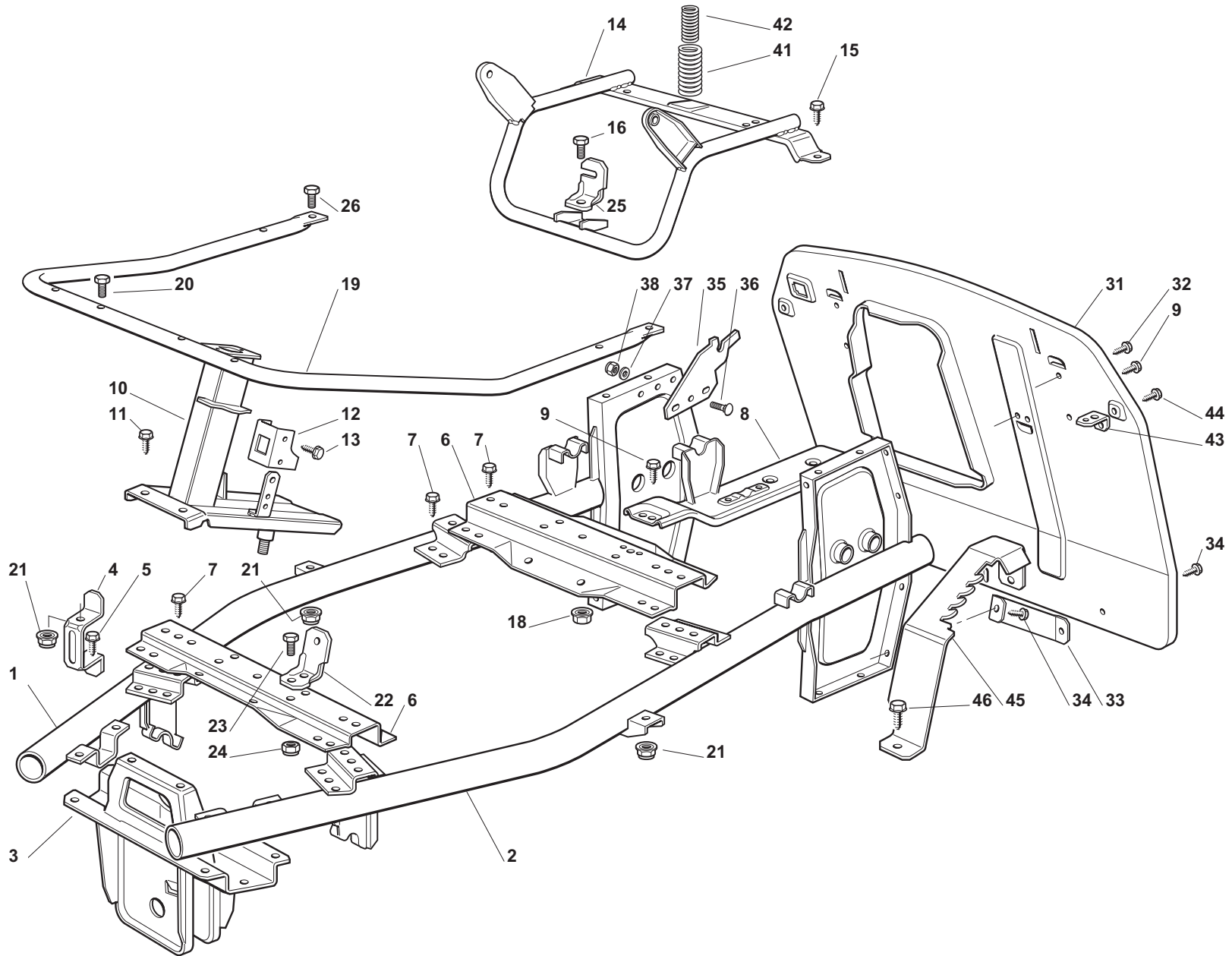
RM-63.7 (2008)

DOLMAR

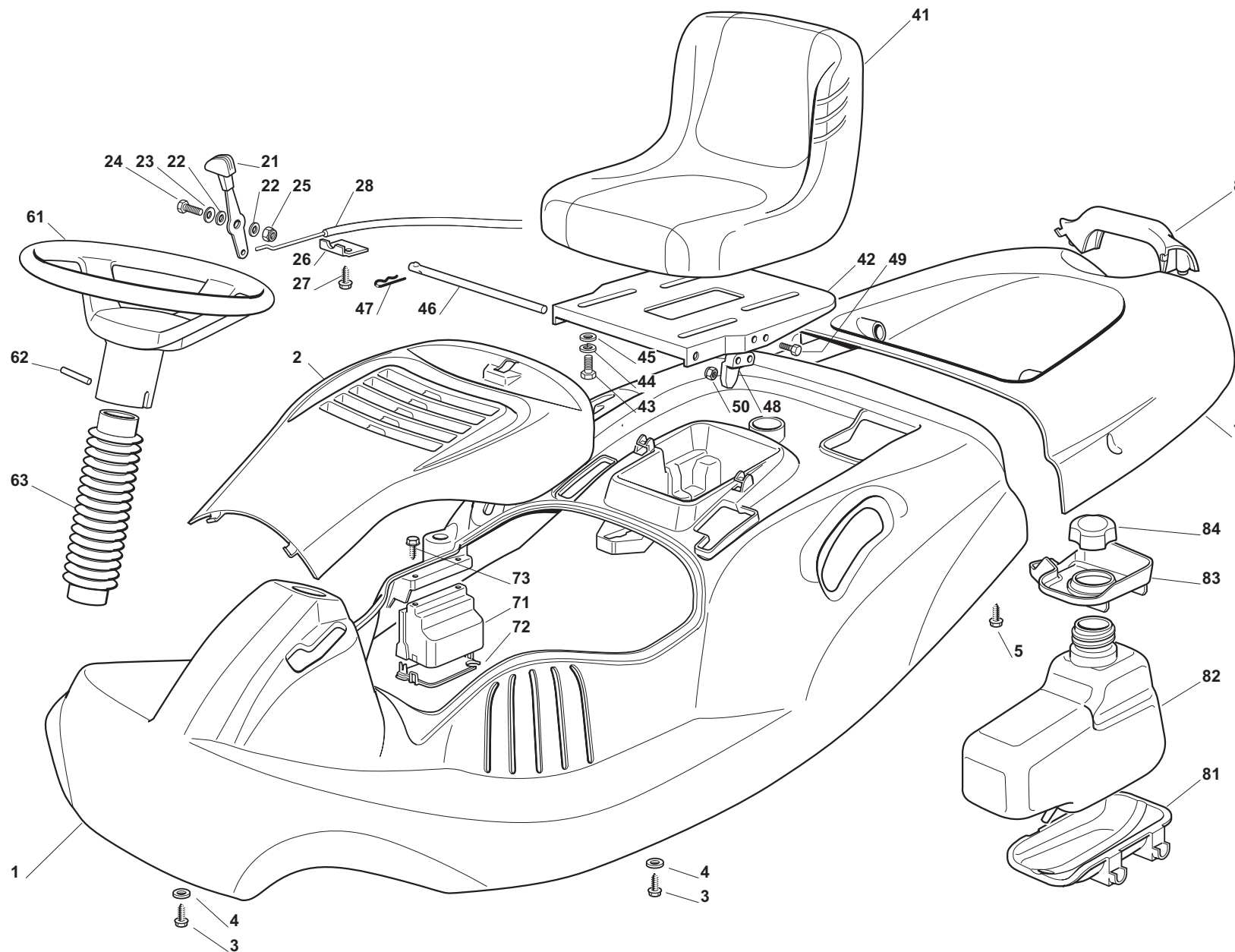


A member of the *Makita* Group

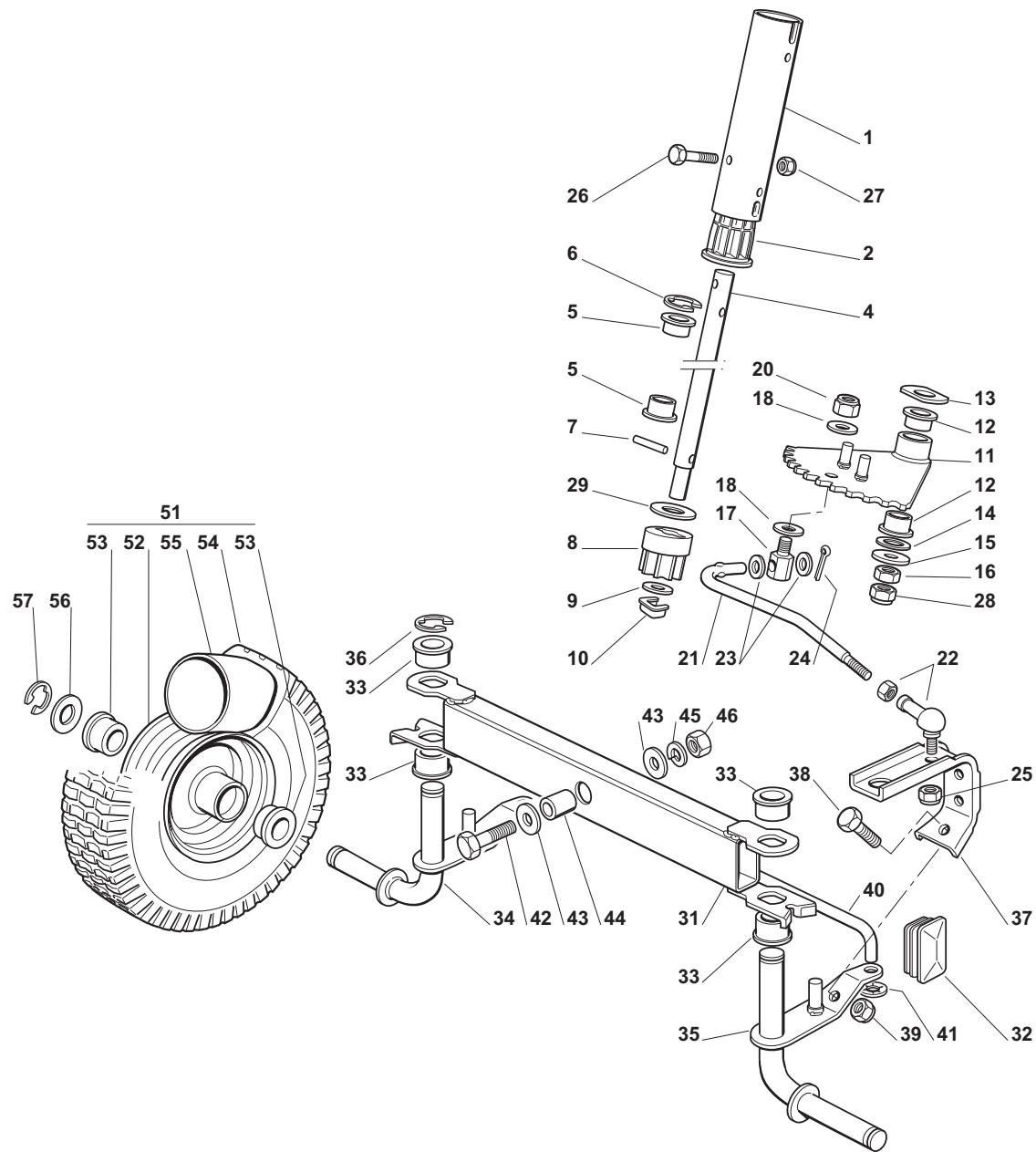
995700140 (D, GB, F, E)



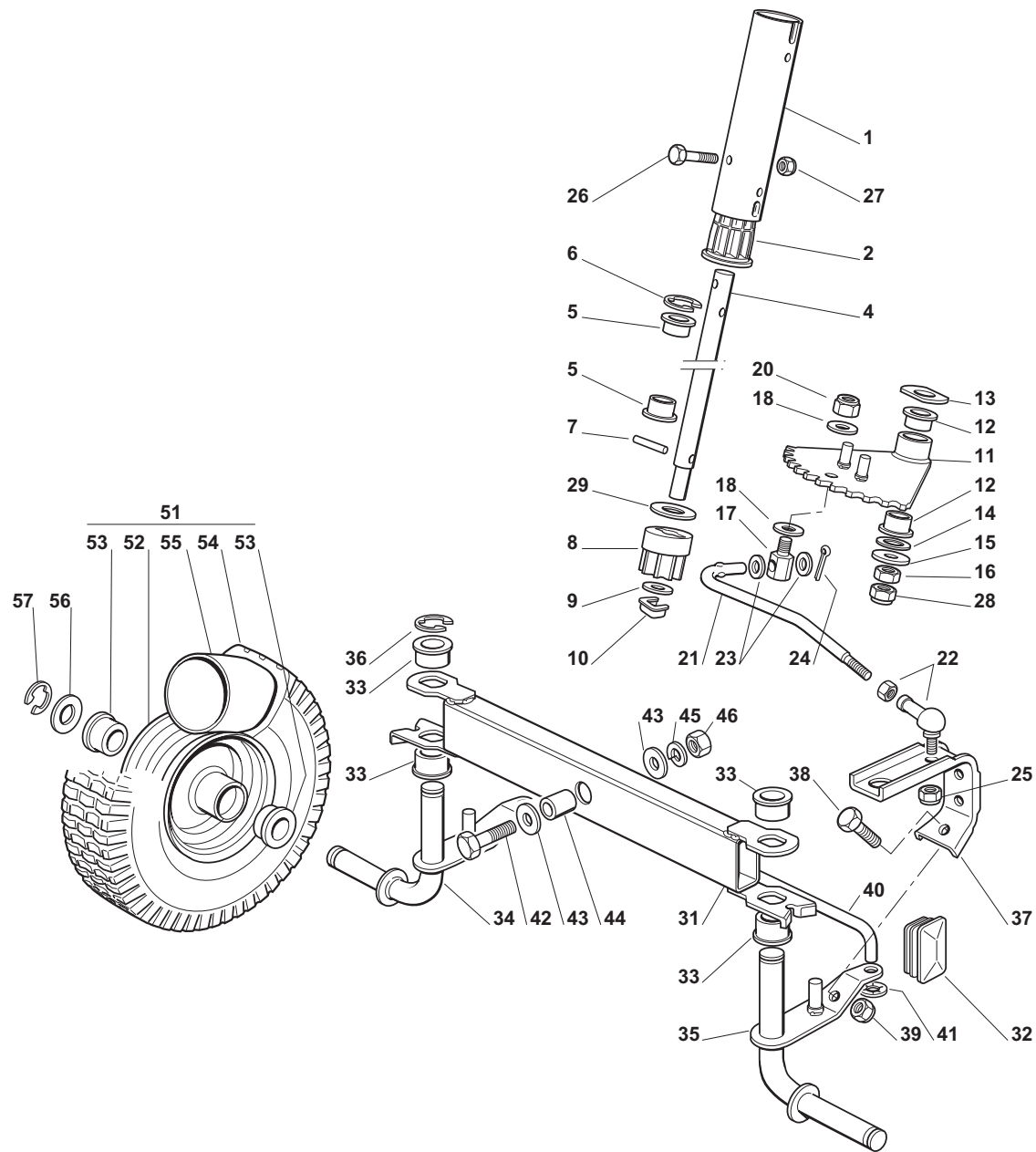
Seite / Page	Pos.	RM-63.7 (2008)	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
1	1	1	664 318 401		LÄNGSTRÄGER, RECHTS		SIDE FRAME, RIGHT	LONGERON, DROIT	VIGA LONGITUDINAL
1	2	1	664 318 403		LÄNGSTRÄGER, LINKS		SIDE FRAME, LEFT	LONGERON, GAUCHE	VIGA LONGITUDINAL
1	3	1	664 783 015		HALTER		SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
1	4	2	664 772 121		HALTER		CLAMP	ETRIER	SOPORTE
1	5	6	664 735 121		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
1	6	2	664 650 115		VERSTÄRKUNG		STIFFENING	REINFORCEMENT	REFUERZO INFERIOR
1	7	10	664 735 121		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
1	8	1	664 560 105		VERSTÄRKUNG		STIFFENING	REINFORCEMENT	REFUERZO INFERIOR
1	9	4	664 735 121		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
1	10	1	664 783 037		HALTER		SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
1	11	6	664 735 121		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
1	12	1	664 772 095		HALTER		CLAMP	ETRIER	SOPORTE
1	13	2	664 735 105		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
1	14	1	664 801 117		HALTER		SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
1	15	2	664 735 121		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
1	16	1	664 793 701		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
1	18	1	664 293 201		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
1	19	1	664 999 057		HALTER		SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
1	20	2	664 792 099		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
1	21	4	664 154 510		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
1	22	1	664 773 077		WINKEL		BRACKET	SUPPORT	SOPORTE
1	23	1	664 791 011		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
1	24	1	664 154 510		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
1	25	1	664 753 081		WINKEL		BRACKET	SUPPORT	SOPORTE
1	26	2	664 791 500		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
1	31	1	664 545 061		PLATTE		PLATE	PLAQUE	PLACA
1	32	4	664 735 121		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
1	33	2	664 650 111		VERSTÄRKUNG		STIFFENING	REINFORCEMENT	REFUERZO INFERIOR
1	34	4	664 735 121		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
1	35	2	664 772 131		HALTER		CLAMP	ETRIER	SOPORTE
1	36	2	664 818 690		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
1	37	2	664 521 350		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
1	38	2	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
1	41	1	664 430 567		FEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
1	42	1	664 430 569		FEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
1	43	2	664 753 073		WINKEL		BRACKET	SUPPORT	SOPORTE
1	44	2	664 729 600		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
1	45	1	664 734 059		ZAHNSCHIENE		RACK	CREMAILLERE	CREMALLERA
1	46	2	664 735 121		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO



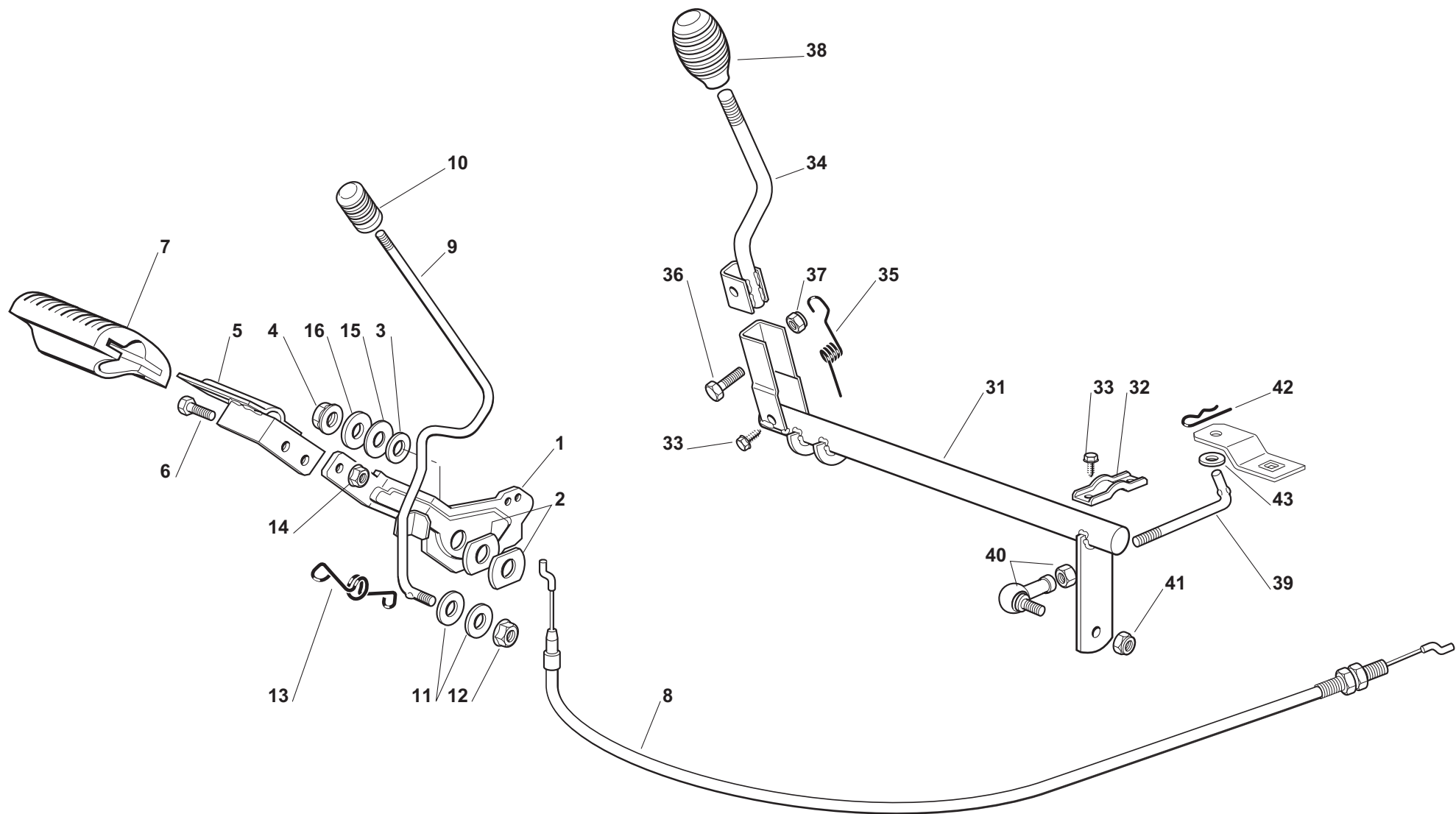
Seite / Page	Pos.	RM-63.7 (2008)	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
2	1	1	664 110 375		RADABDECKUNG, ROT		COVER, RED	COUVERCLE, ROUGE	CONSOLA, ROJO
2	2	1	664 110 376		MOTORHAUBE, ROT		MOTOR DECK, RED	CAPOT, ROUGE	CUBIERTA DEL MOTOR, ROJO
2	3	4	664 735 410		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
2	4	4	664 523 040		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
2	5	2	664 735 402		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
2	7	1	664 110 377		HAUBE, ROT		COVER, RED	COUVRE-BAC, ROUGE	CUBIERTA, ROJO
2	8	1	664 394 000		GRIFF		HANDLE	POIGNEE	MANETA
2	21	1	664 007 280		GASHEBEL		THROTTLE	ACCÉLÉRATEUR	ACELERADOR
2	22	2	664 523 040		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
2	23	1	664 530 060		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
2	24	1	664 791 500		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
2	25	1	664 154 510		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
2	26	1	664 981 467		PLATTE		PLATE	PLAQUE	PLACA
2	27	2	664 735 105		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
2	28	1	664 000 252		GASZUG		BOWDEN CABLE	CÂBLE BOWDEN	TRACCIÓN BOWDEN
2	41	1	664 722 453		SITZ		SEAT	SIEGE	ASIENTO
2	42	1	664 546 039		HALTER		SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
2	43	4	664 793 101		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
2	44	4	664 583 500		FEDERRING		GROWER	GROWER	ARANDELA ELÁSTICA
2	45	4	664 523 060		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
2	46	1	664 864 052		BOLZEN		PIN	PIVOT	PIVOTE
2	47	1	664 487 997		SPLINT		COTTER PIN	GOUPILLE	PASADOR
2	48	1	664 063 021		NOCKEN		CAM	CAME	LEVA
2	49	2	664 789 100		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
2	50	2	664 154 330		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
2	61	1	664 961 230		LENKRAD		STEERING WHEEL	VOLANT	VOLANTE
2	62	1	664 620 305		STIFT		PIN	GOUPILLE	PASADOR
2	63	1	664 600 114		SCHUTZ		PROTECTION	PROTECTION	PROTECCIÓN
2	71	1	664 600 119		SCHUTZ		PROTECTION	PROTECTION	PROTECCIÓN
2	72	1	664 600 118		SCHUTZ		PROTECTION	PROTECTION	PROTECCIÓN
2	73	2	664 727 810		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
2	81	1	664 787 057		HALTER		SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
2	82	1	664 733 002		TANK		TANK	RESERVOIR	DEPÓSITO
2	83	1	664 600 113		SCHUTZ		PROTECTION	PROTECTION	PROTECCIÓN
2	84	1	664 790 000		TANKVERSCHLUSS		CAP	BOUCHON	TAPÓN DEL DEPÓSITO



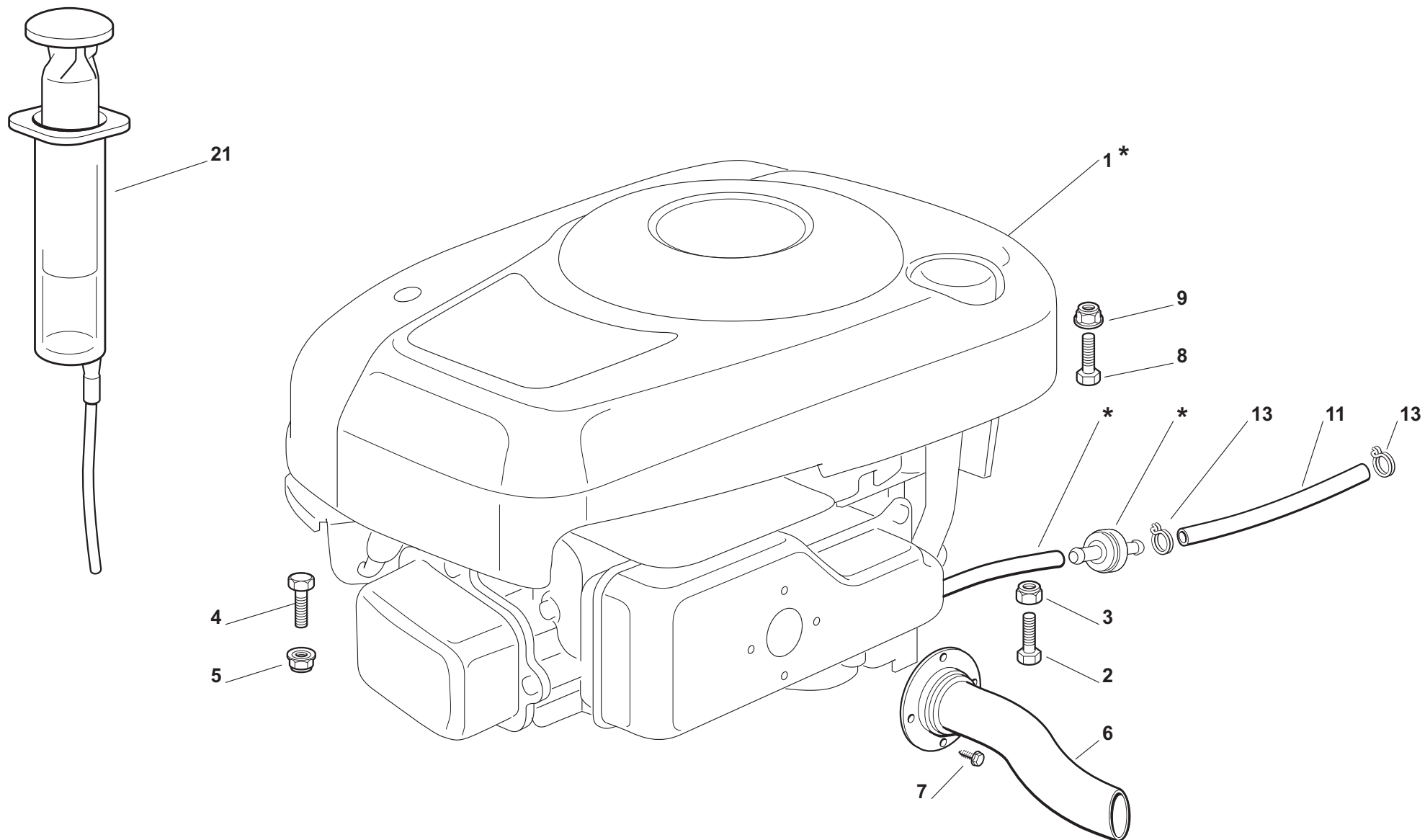
Seite / Page	Pos.	RM-63.7 (2008)	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
3	1	1	664 340 305		VERLÄNGERUNGSTÜCK		COLUM EXTENSION	TUBE EXTENSION	PIEZA DE PROLONGACIÓN
3	2	1	664 047 005		BUCHSE		BUSH	DOUILLE	CASQUILLO
3	4	1	664 520 052		LENKSÄULE		STEERING COLUMN	COLONNE DE DIRECTION	COLUMNA DE DIRECCIÓN
3	5	2	664 047 004		BUCHSE		BUSH	DOUILLE	CASQUILLO
3	6	1	664 001 010		SPRENGRING		SNAP RING	ANNEAU RESSORT	ANILLO DE SUJECIÓN
3	7	1	664 622 650		STIFT		PIN	GOUPILLE	PASADOR
3	8	1	664 570 050		RITZEL		PINION	PIGNON	PIÑÓN
3	9	1	664 521 370		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3	10	1	664 436 030		PLÄTTCHEN		PLATE	PLAQUETTE	PLAQUITA
3	11	1	664 735 553		ZAHNKRANZ		RING GEAR	COURONNE	CORONA DENTADA
3	12	2	664 047 004		BUCHSE		BUSH	DOUILLE	CASQUILLO
3	13	1	664 670 054		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3	14	1	664 672 152		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3	15	1	664 523 070		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3	16	1	664 293 200		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
3	17	1	664 510 056		BOLZEN		PIN	PIVOT	PIVOTE
3	18	2	664 670 008		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3	20	1	664 156 602		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
3	21	1	664 034 066		STANGE		ROD	BARRE	BARRA
3	22	1	664 746 601		GELENK		JOINT	JOINT	ARTICULACIÓN
3	23	2	664 670 008		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3	24	1	664 141 418		SPLINT		COTTER PIN	GOUPILLE	PASADOR
3	25	1	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
3	26	2	664 689 515		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
3	27	2	664 154 510		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
3	28	1	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
3	29	1	664 670 054		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3	31	1	664 034 059		KIPPEBEL		EQUALIZER	BALANCIER	PALANCA
3	32	2	664 737 852		VERSCHLUSS		CAP	BOUCHON	TAPÓN
3	33	4	664 047 004		BUCHSE		BUSH	DOUILLE	CASQUILLO
3	34	1	664 230 405		ACHSSCHENKEL RECHTS		STUB AXLE RIGHT	FUSEAU DROITE	MANGUETA DERECHA
3	35	1	664 230 407		ACHSSCHENKEL LINKS		STUB AXLE LEFT	FUSEAU GAUCHE	MANGUETA IZQUIERDA
3	36	1	664 000 970		SPRENGRING		SNAP RING	ANNEAU RESSORT	ANILLO DE SUJECIÓN
3	37	1	664 778 041		HALTER		SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
3	38	1	664 793 102		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
3	39	1	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
3	40	1	664 840 051		SPANNSTANGE		TIE ROD	TIRANT	SENSOR
3	41	2	664 604 899		SICHERUNGSSCHEIBE		SAFETY WASHER	RONDELLE DE SÉCURITÉ	ARANDELA SEGURIDAD
3	42	1	664 692 695		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
3	43	2	664 523 100		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3	44	1	664 160 016		DISTANZRING		SPACER	ENTRETOISE	DISTANCIADOR
3	45	1	664 587 100		FEDERRING		GROWER	GROWER	ARANDELA ELÁSTICA
3	46	1	664 295 300		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA



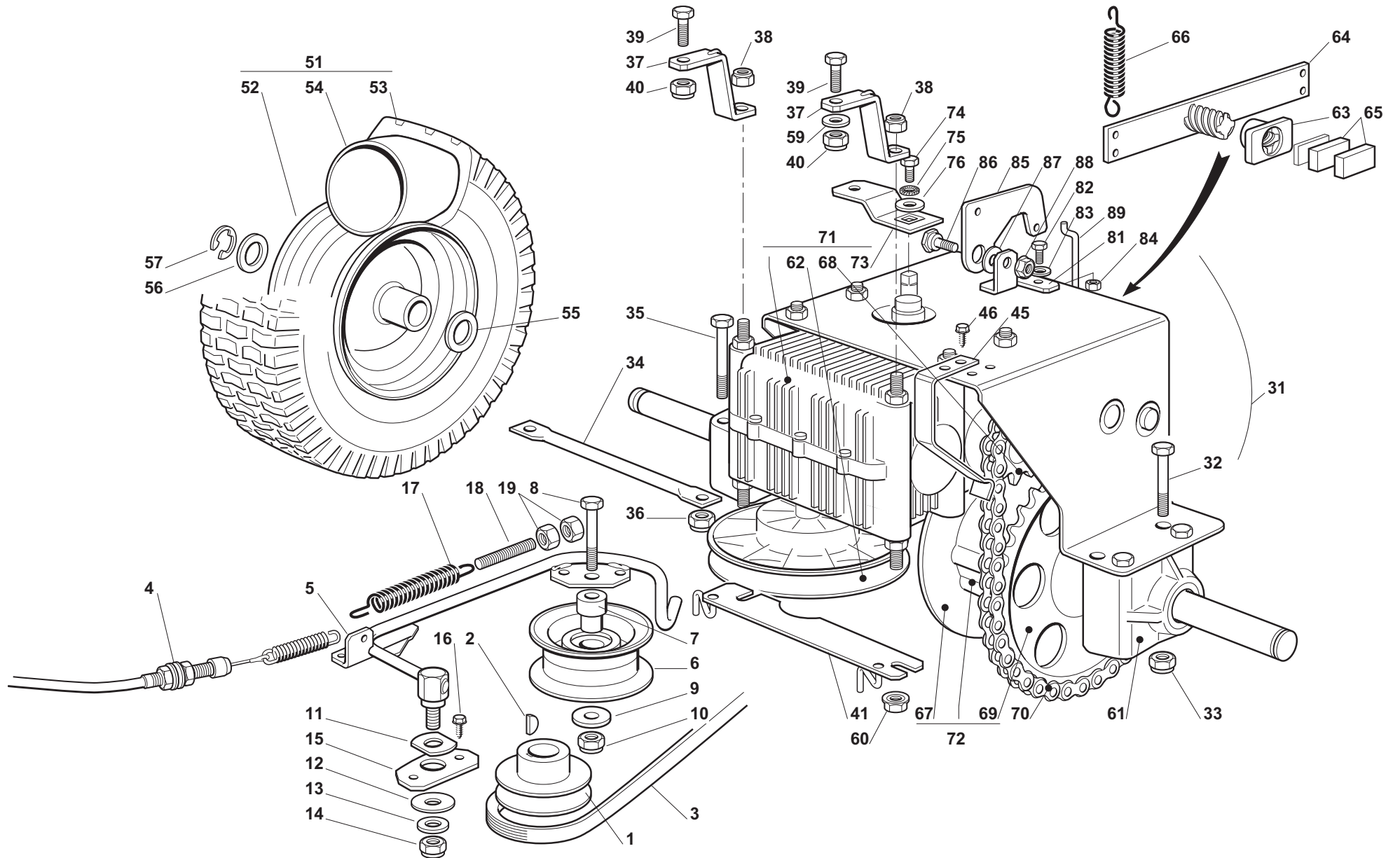
Seite / Page	Pos.	RM-63.7 (2008)	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
3	51	2	664 680 056		VORDERRAD		FRONT WHEEL	ROUE AVANT	RUEDA
3	52	1	664 044 002		FELGE		RIMM	JANTE	LLANTA
3	53	4	664 045 070		BUCHSE		BUSH	DOUILLE	CASQUILLO
3	54	1	664 590 058		REIFEN		SHOE	PNEU	NEUMÁTICO
3	55	1	664 590 056		REIFENSCHLAUCH		INNER TUBE	CHAMBRE A AIRE	CÁMARA
3	56	2	664 521 390		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3	57	2	664 000 970		SPRENGRING		SNAP RING	ANNEAU RESSORT	ANILLO DE SUJECIÓN



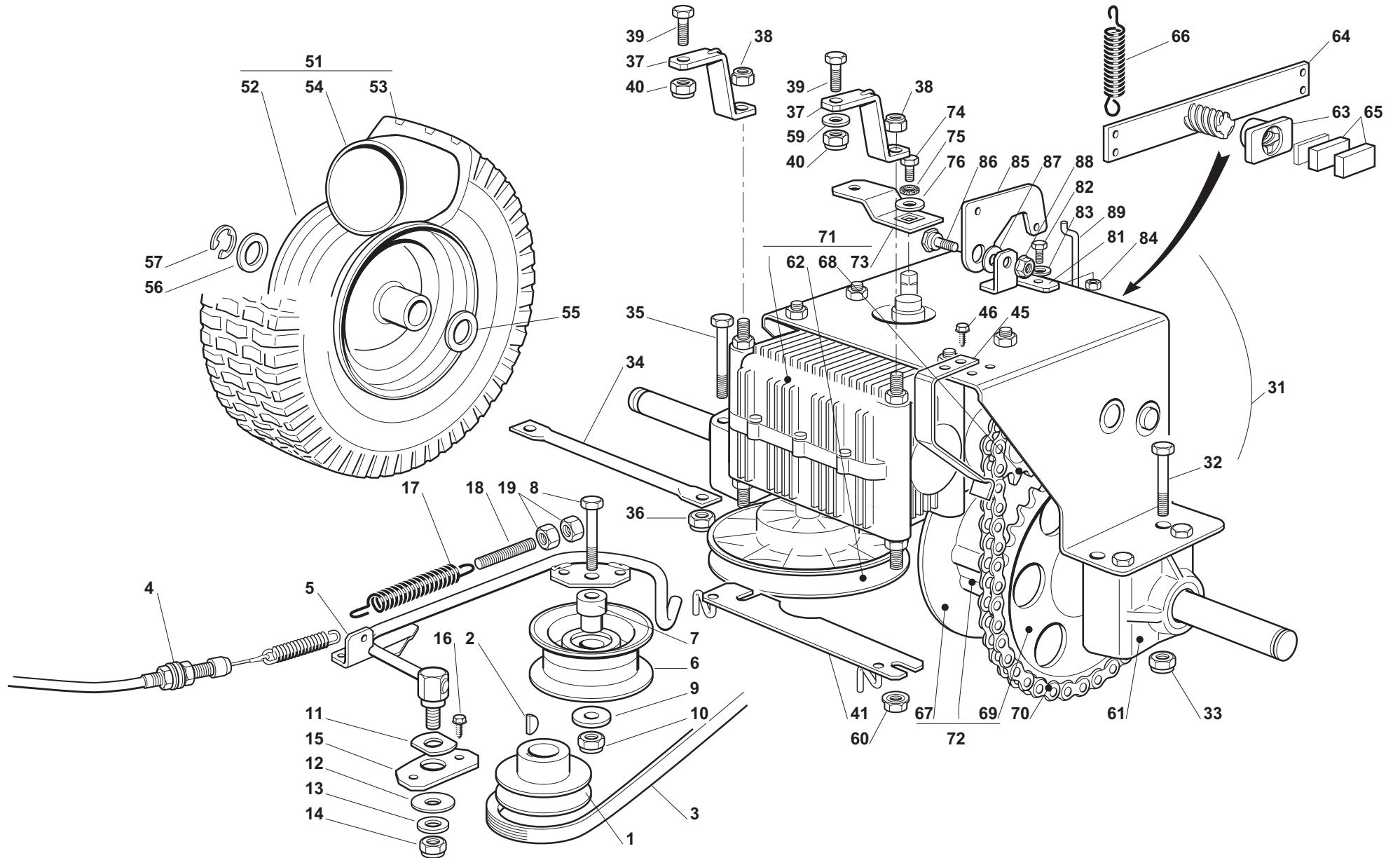
Seite / Page	Pos.	RM-63.7 (2008)	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
4	1	1	664 500 051		PEDAL		PEDAL	PEDAL	PEDAL
4	2	2	664 670 054		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
4	3	1	664 521 350		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
4	4	1	664 154 210		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
4	5	1	664 503 005		PEDAL OBEN		PEDAL	PEDAL	PEDAL
4	6	2	664 791 200		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
4	7	1	664 110 269		PEDALGUMMI		PEDAL PAD	COUVRE ETRIER	GOMA DEL PEDAL
4	8	1	664 207 105		KABEL		CABLE	CÂBLE	CABLE
4	9	1	664 034 064		STANGE		ROD	BARRE	BARRA
4	10	1	664 395 050		KNOPF		KNOB	POIGNEE	BOTÓN
4	11	2	664 670 011		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
4	12	1	664 154 210		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
4	13	1	664 430 564		FEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
4	14	2	664 292 102		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
4	15	1	664 670 055		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
4	16	1	664 523 060		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
4	31	1	664 001 021		ACHSE		AXLE	AXE	EJE
4	32	2	664 546 015		PLATTE		PLATE	PLAQUE	PLACA
4	33	5	664 729 600		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
4	34	1	664 317 071		HEBEL		LEVER	LEVIER	PALANCA
4	35	1	664 430 570		FEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
4	36	1	664 674 700		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
4	37	1	664 154 510		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
4	38	1	664 394 510		GRIFF		KNOB	POIGNEE	MANETA
4	39	1	664 034 063		STANGE		ROD	BARRE	BARRA
4	40	1	664 746 601		GELENK		JOINT	JOINT	ARTICULACIÓN
4	41	1	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
4	42	1	664 487 997		SPLINT		COTTER PIN	GOUPILLE	PASADOR
4	43	1	664 670 011		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA



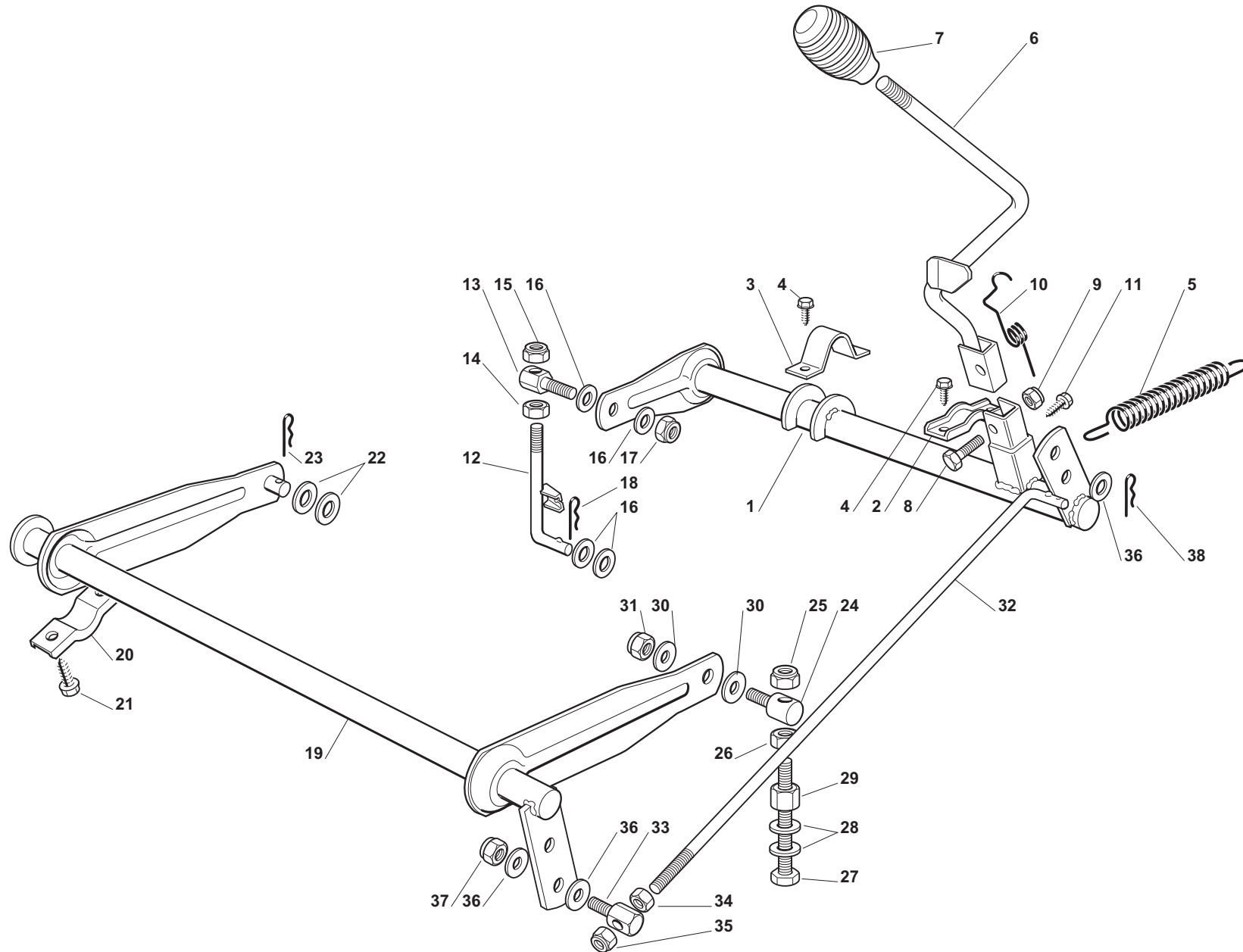
Seite / Page	Pos.	RM-63.7 (2008)	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
5	*	x			ZUM AUSTAUSCH DER MIT «*» GEKENNZEICHNETEN TEILE, WENDEN SIE SICH AN DEN KUNDENDIENST DES MOTORHERSTELLERS.		TO REPLACE THE PARTS MARKED «*» SEEK ASSISTANCE FROM THE ENGINE MANUFACTURER'S AFTER SALES SERVICE.	POUR LE REMPLACEMENT DES PIÈCES MARQUÉES AVEC «*» S'ADRESSER AU SERVICE APRÈS VENTES DU CONSTRUCTEUR DU MOTEUR.	PARA RECAMBIO DE LAS PIEZAS MARCADO CON <<*>> FAVOR SE DIRIGEN AL SERVICIO TÉCNICO DEL FABRICANTE DEL MOTOR.
5	1*	1			TECUMSEH MOTOR		TECUMSEH ENGINE	TECUMSEH MOTEUR	TECUMSEH MOTOR
5	2	1	664 691 800		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
5	3	1	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
5	4	1	664 793 701		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
5	5	1	664 154 210		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
5	6	1	664 999 053		ABGASROHR		TUBE	TUBE	TUBO
5	7	4	664 735 111		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
5	8	1	664 691 100		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
5	9	1	664 154 210		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
5	11	1	664 869 035		ROHR		TUBE	TUBE	TUBO
5	13	2	664 375 051		KABELBEFESTIGUNG		FAIRLEAD	FIXATION CABLE	SUJETACABLE
5	21	1	664 718 000		SPRITZE		SYRINGE	SIRINGUE	JERINGUILLA



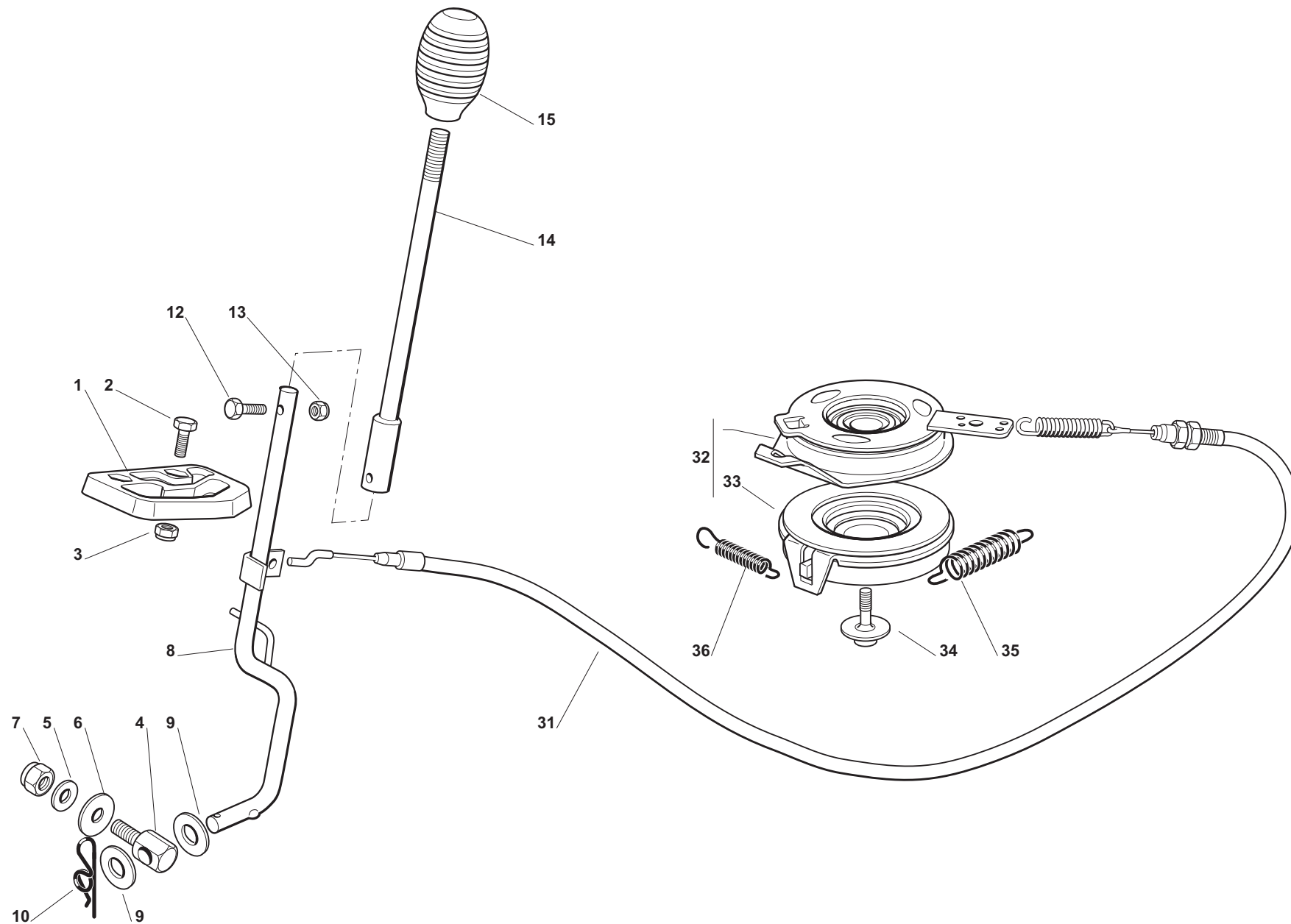
Seite / Page	Pos.	RM-63.7 (2008)	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
6	1	1	664 604 006		RIEMENSCHLEIBE		PULLEY	POULIE	POLEA
6	2	1	664 139 100		KEIL		KEY	CLAVETTE	CHAVETA
6	3	1	664 061 406		RIEMEN		BELT	COURROIE	CORREA
6	4	1	664 207 103		KABEL		CABLE	CÂBLE	CABLE
6	5	1	664 317 077		HEBEL		LEVER	LEVIER	PALANCA
6	6	1	664 604 007		RIEMENSCHLEIBE		PULLEY	POULIE	POLEA
6	7	1	664 047 007		BUCHSE		BUSH	DOUILLE	CASQUILLO
6	8	1	664 691 200		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
6	9	1	664 523 060		SCHLEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
6	10	1	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
6	11	1	664 670 054		SCHLEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
6	12	1	664 523 070		SCHLEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
6	13	1	664 670 011		SCHLEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
6	14	1	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
6	15	1	664 546 029		PLATTE		PLATE	PLAQUE	PLACA
6	16	2	664 735 121		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
6	17	1	664 430 219		FEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
6	18	1	664 840 005		SPANNSTANGE		TIE ROD	TIRANT	TENSOR
6	19	2	664 293 200		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
6	31	1	664 400 970		ANTRIEB KPL.		TRANSMISSION UNIT	GROUPE TRANSMISSION	UNIDAD DE TRACCIÓN
6	32	3	664 692 050		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
6	33	4	664 154 210		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
6	34	1	664 840 053		VERSTÄRKUNG		STIFFENING	REINFORCEMENT	REFUERZO INFERIOR
6	35	1	664 943 001		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
6	36	2	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
6	37	2	664 999 119		VERSTÄRKUNG		STIFFENING	REINFORCEMENT	REFUERZO INFERIOR
6	38	2	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
6	39	1	664 793 701		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
6	40	1	664 293 201		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
6	41	1	664 250 051		RIEMENFÜHRUNG		BELT GUIDE	GUIDE DE COURROIRE	GUÍA DE LA CORREA
6	45	1	664 394 830		FEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
6	46	2	664 735 104		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
6	51	2	664 680 057		HINTERRAD		WHEEL	ROUE	RUEDA
6	52	2	664 044 005		FELGE		RIMM	JANTE	LLANTA
6	53	2	664 590 059		REIFEN		SHOE	PNEU	NEUMÁTICO
6	54	2	664 590 057		REIFENSCHLAUCH		INNER TUBE	CHAMBRE A AIR	CÁMARA
6	55	2	664 521 410		SCHLEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
6	56	2	664 670 005		SCHLEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
6	57	2	664 001 010		SPRENGRING		SNAP RING	ANNEAU RESSORT	ANILLO DE SUJECIÓN
6	59	1	664 523 070		SCHLEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
6	60	2	664 293 201		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
6	61	3	664 700 056		BUCHSE		BUSH	DOUILLE	CASQUILLO
6	62	1	664 700 050		RIEMENSCHLEIBE		PULLEY	POULIE	POLEA



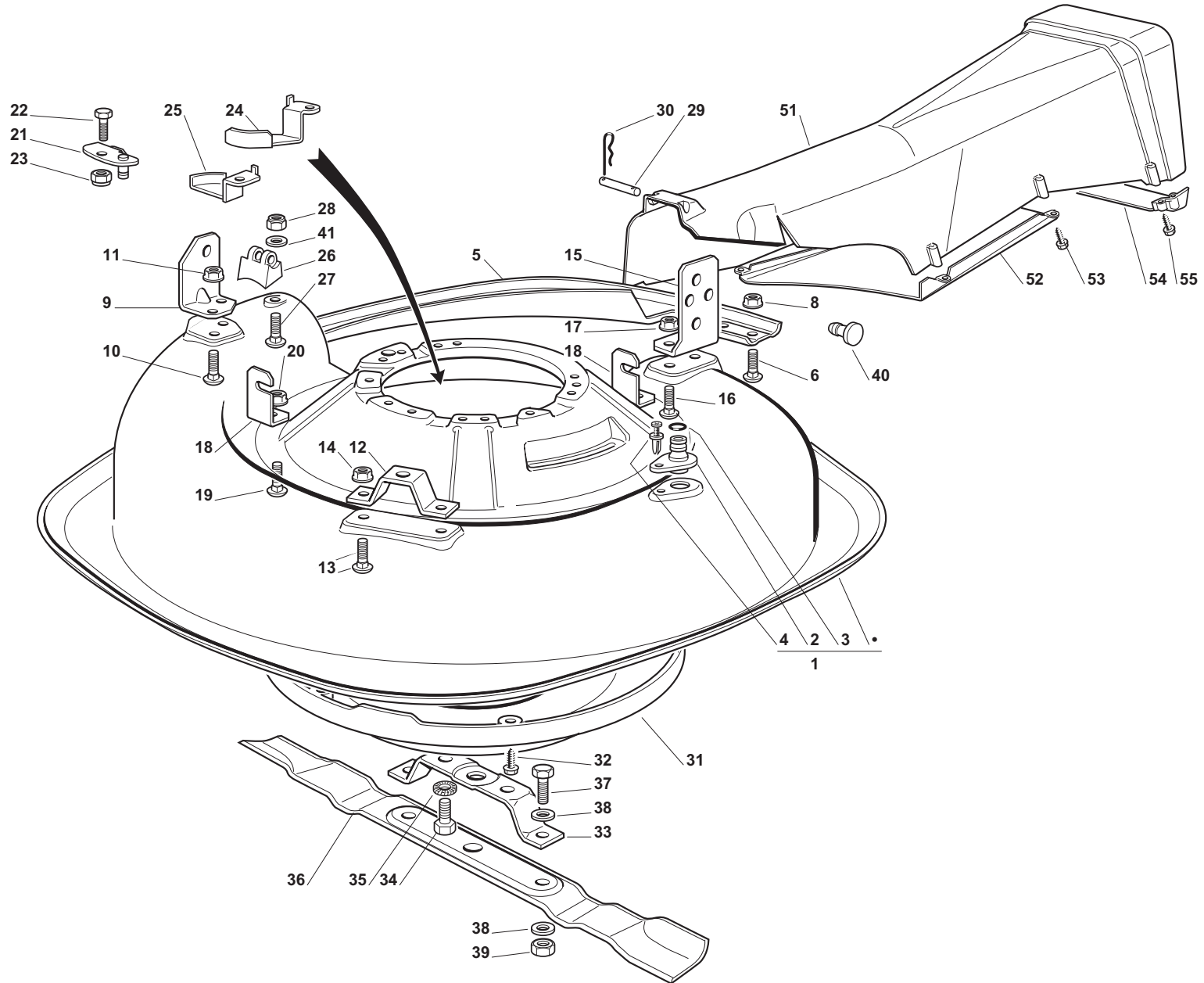
Seite / Page	Pos.	RM-63.7 (2008)	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
6	63	1	664 700 051		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
6	64	1	664 700 053		HEBEL		LEVER	LEVIER	PALANCA
6	65	2	664 700 052		BREMSBELÄGE		PAD	PLAQUETTE	GUARNICIÓN DEL FRENO
6	66	1	664 700 048		FEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
6	67	1	664 700 054		BREMSSSCHEIBE		BRAKE DISC	DISQUE À FREIN	DISCO DE FRENO
6	68	1	664 700 049		RITZEL		PINION	PIGNON	PIÑÓN
6	69	1	664 700 055		ZAHNKETTENRAD		SPROCKET	COURONNE	RUEDA DENTADA
6	70	1	664 700 047		KETTE		CHAIN	CHAÎNE	CADENA
6	71	1	664 400 972		GETRIEBE		GEAR BOX	BOÎTE DE VITESSE	ENGRANAJE
6	72	1	664 400 971		DIFFERENTIAL		DIFFERENTIAL	DIFFERENTIEL	DIFERENCIAL
6	73	1	664 315 105		HEBEL		LEVER	LEVIER	PALANCA
6	74	1	664 791 011		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
6	75	1	664 540 040		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
6	76	1	664 680 009		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
6	81	1	664 753 079		WINKEL		BRACKET	SUPPORT	SOPORTE
6	82	2	664 791 200		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
6	83	2	664 523 040		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
6	84	2	664 292 102		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
6	85	1	664 772 145		HALTER		CLAMP	ETRIER	SOPORTE
6	86	1	664 524 970		BOLZEN		PIN	PIVOT	PIVOTE
6	87	1	664 670 011		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
6	88	1	664 154 210		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
6	89	1	664 034 076		STANGE		ROD	BARRE	BARRA



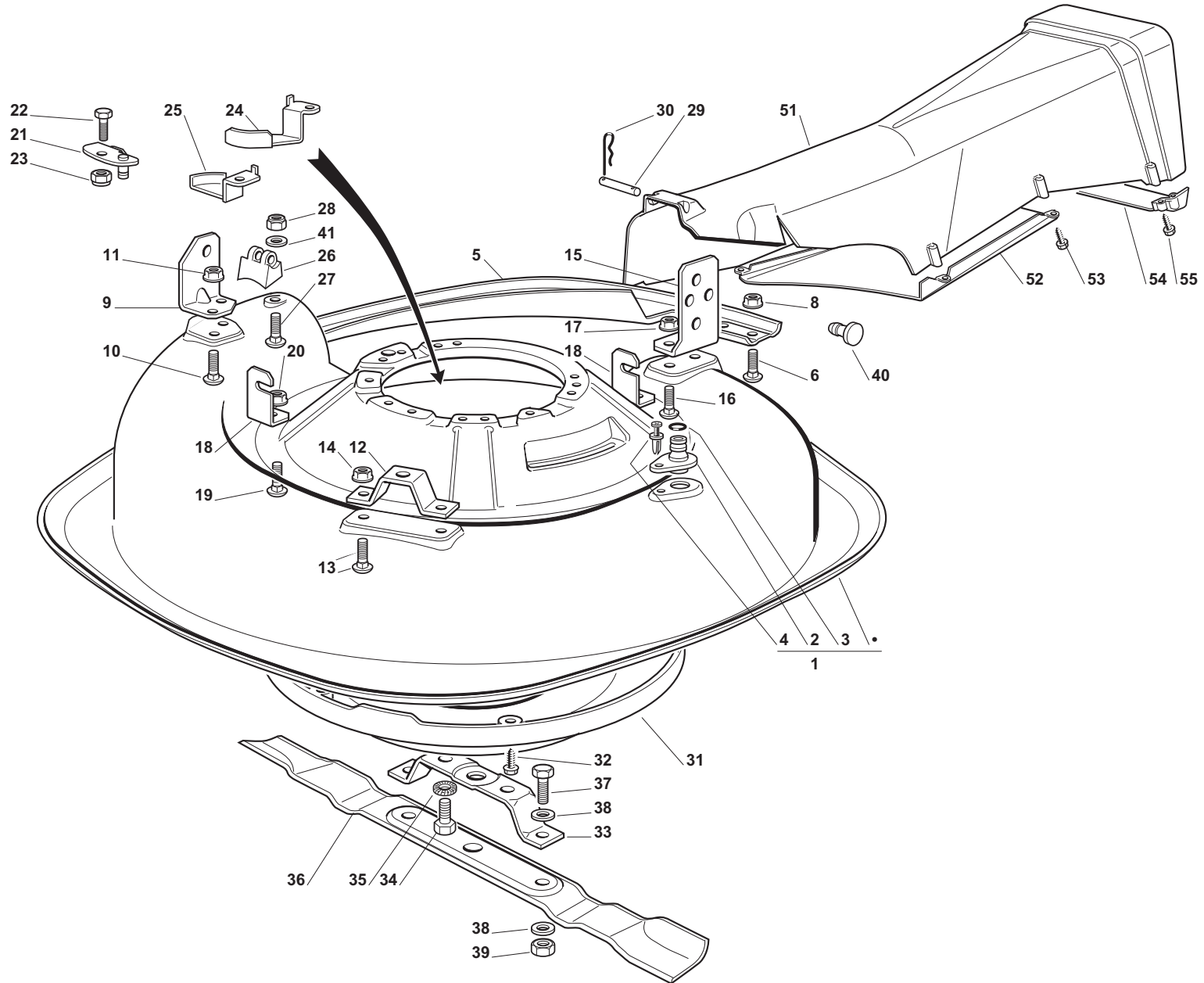
Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
7	1	664 001 017		ACHSE		AXLE	AXE	EJE
7	2	664 546 015		PLATTE		PLATE	PLAQUE	PLACA
7	3	664 547 037		PLATTE		PLATE	PLAQUE	PLACA
7	4	664 729 600		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
7	5	664 430 568		FEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
7	6	664 317 075		HEBEL		LEVER	LEVIER	PALANCA
7	7	664 394 510		GRIFF		KNOB	POIGNEE	MANETA
7	8	664 674 700		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
7	9	664 154 510		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
7	10	664 430 574		FEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
7	11	664 729 600		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
7	12	664 002 073		STANGE		ROD	BARRE	BARRA
7	13	664 510 056		BOLZEN		PIN	PIVOT	PIVOTE
7	14	664 295 200		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
7	15	664 156 602		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
7	16	664 670 008		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
7	17	664 156 602		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
7	18	664 487 997		SPLINT		COTTER PIN	GOUPILLE	PASADOR
7	19	664 001 019		ACHSE		AXLE	AXE	EJE
7	20	664 546 015		PLATTE		PLATE	PLAQUE	PLACA
7	21	664 731 350		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
7	22	664 670 008		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
7	23	664 487 997		SPLINT		COTTER PIN	GOUPILLE	PASADOR
7	24	664 510 007		BOLZEN		PIN	PIVOT	PIVOTE
7	25	664 156 602		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
7	26	664 295 200		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
7	27	664 794 970		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
7	28	664 521 360		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
7	29	664 154 250		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
7	30	664 670 008		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
7	31	664 156 602		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
7	32	664 034 065		STANGE		ROD	BARRE	BARRA
7	33	664 510 040		BOLZEN		PIN	PIVOT	PIVOTE
7	34	664 293 200		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
7	35	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
7	36	664 670 011		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
7	37	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
7	38	664 487 997		SPLINT		COTTER PIN	GOUPILLE	PASADOR



Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
8	1	664 487 001		GLEITBLOCK		SHOE	BLOC DE GLISSEMENT	BLOQUE DESLIZANTE
8	2	664 791 200		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
8	3	664 154 510		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
8	4	664 510 107		BOLZEN		PIN	PIVOT	PIVOTE
8	5	664 670 011		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
8	6	664 672 152		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
8	7	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
8	8	664 317 073		HEBEL		LEVER	LEVIER	PALANCA
8	9	664 660 100		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
8	10	664 487 997		SPLINT		COTTER PIN	GOUPILLE	PASADOR
8	12	664 789 020		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
8	13	664 154 330		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
8	14	664 317 079		HEBEL		LEVER	LEVIER	PALANCA
8	15	664 394 510		GRIFF		KNOB	POIGNEE	MANETA
8	31	664 207 104		KABEL		CABLE	CÂBLE	CABLE
8	32	664 399 065		KUPPLUNG MECHANISCH		CLUTCH	EMBRAYAGE	EMBRAGUE
8	33	664 399 066		KUPPLUNG MECHANISCH		CLUTCH	EMBRAYAGE	EMBRAGUE
8	34	664 735 460		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
8	35	664 430 579		FEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
8	36	664 450 110		FEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE



Seite / Page	Pos.	RM-63.7 (2008)	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
9	1	1	664 564 095		SCHNEIDWERKZEUG		CUTTING PLATE	PLATEAU DE COUPE	HERRAMIENTA DE CORTE
9	2	1	664 033 060		WASSERANSCHLUSS		WATER HOSE CONNECTION	RACCORD TUYAU D'EAU	TOMA DE AGUA
9	3	1	664 035 000		O-RING		O-RING	O-RING	JUNTA TÓRICA
9	4	1	664 500 030		NIET		RIVET	RIVET	REMACHE
9	5	1	664 650 103		VERSTÄRKUNG		STIFFENING	REINFORCEMENT	REFUERZO INFERIOR
9	6	4	664 815 200		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
9	8	4	664 292 102		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
9	9	1	664 772 119		HALTER		CLAMP	ETRIER	SOPORTE
9	10	2	664 818 690		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
9	11	2	664 293 201		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
9	12	1	664 772 133		HALTER		CLAMP	ETRIER	SOPORTE
9	13	2	664 818 690		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
9	14	2	664 293 201		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
9	15	1	664 772 127		HALTER		CLAMP	ETRIER	SOPORTE
9	16	2	664 818 690		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
9	17	2	664 293 201		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
9	18	2	664 753 071		WINKEL		BRACKET	SUPPORT	SOPORTE
9	19	2	664 818 690		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
9	20	2	664 293 201		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
9	21	1	664 545 063		PLATTE		PLATE	PLAQUE	PLACA
9	22	1	664 792 611		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
9	23	1	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
9	24	1	664 546 041		PLATTE		PLATE	PLAQUE	PLACA
9	25	1	664 546 043		PLATTE		PLATE	PLAQUE	PLACA
9	26	1	664 230 200		HAKEN		HOOK	CROCHET	GANCHO
9	27	1	664 815 210		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
9	28	1	664 154 510		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
9	29	1	664 510 097		BOLZEN		PIN	PIVOT	PIVOTE
9	30	2	664 487 997		SPLINT		COTTER PIN	GOUILLE	PASADOR
9	31	1	664 600 122		SCHUTZ		PROTECTION	PROTECTION	PROTECCIÓN
9	32	5	664 728 530		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
9	33	1	664 787 045		HALTER		SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
9	34	2	664 794 110		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
9	35	2	664 540 070		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
9	36	1	664 109 504		MESSER		BLADE	LAME	CUCHILLA ESTÁNDAR
9	37	2	664 793 102		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
9	38	4	664 523 060		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
9	39	2	664 155 010		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
9	40	1	664 275 000		GUMMI		GROMMET	CAOUTCHOUC	CAUCHO
9	41	1	664 521 330		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
9	51	1	664 107 502		BLECHSATZ		CONVEYOR	CONVOYEUR	JUEGO DE CHAPA
9	52	1	664 140 053		ABWEISER		DEFLECTOR	DEFLECTEUR	DEFLECTOR
9	53	5	664 735 402		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO



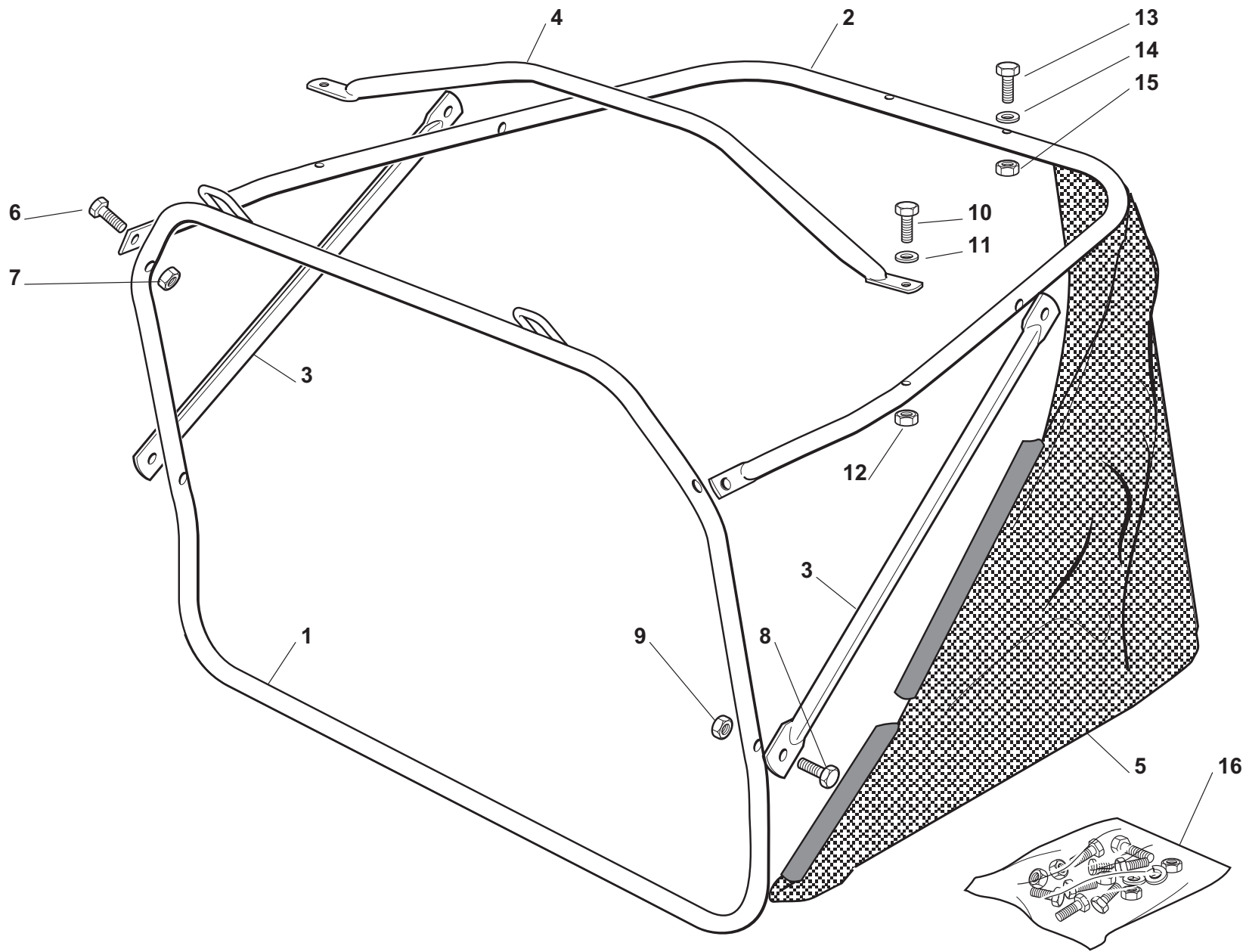
RM-63.7 (2008)

9

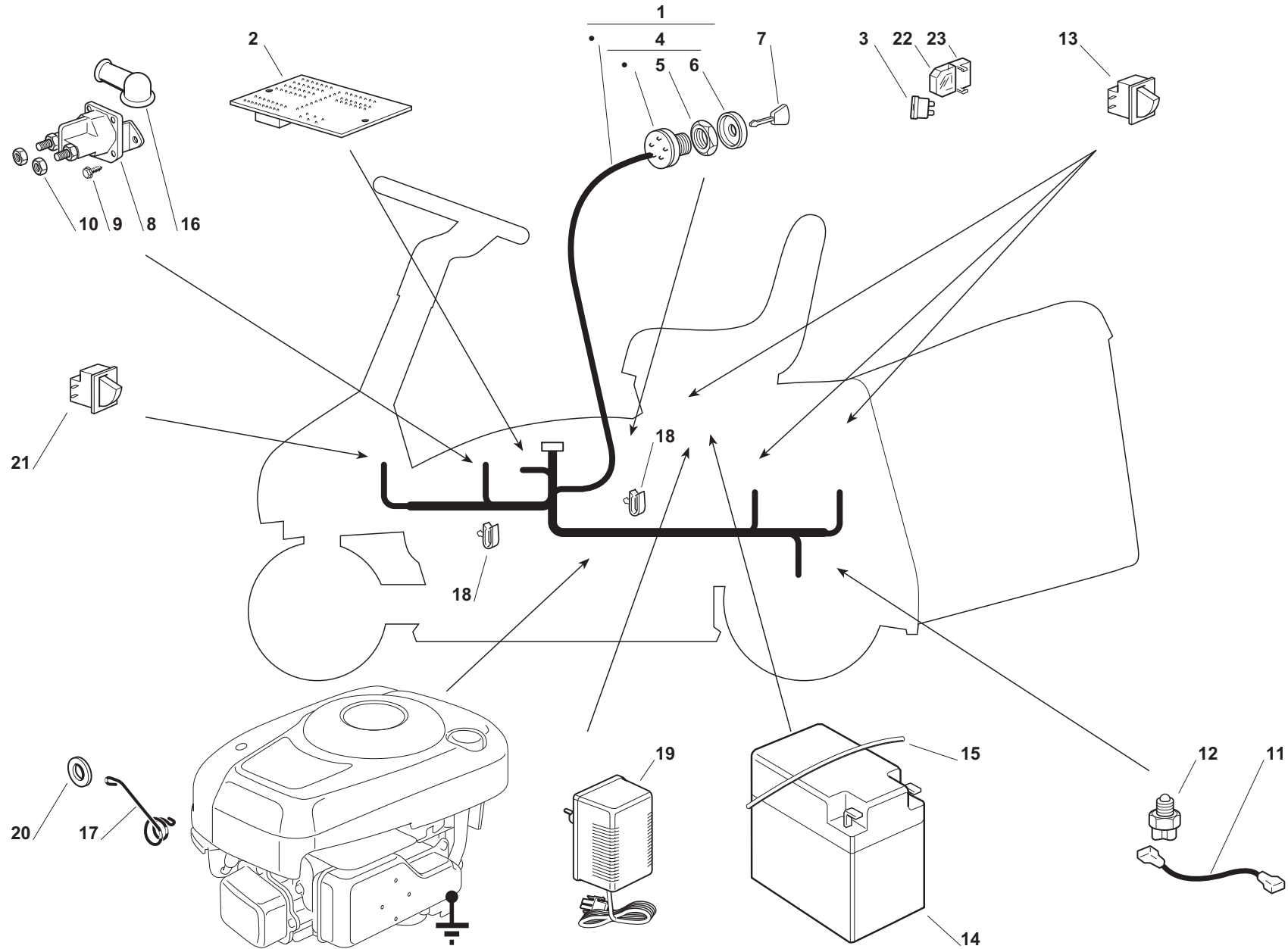
SCHNEIDWERKZEUG (2)
 CUTTING PLATE (2)
 PLATEAU DE COUPE (2)
 HERRAMIENTA DE CORTE (2)



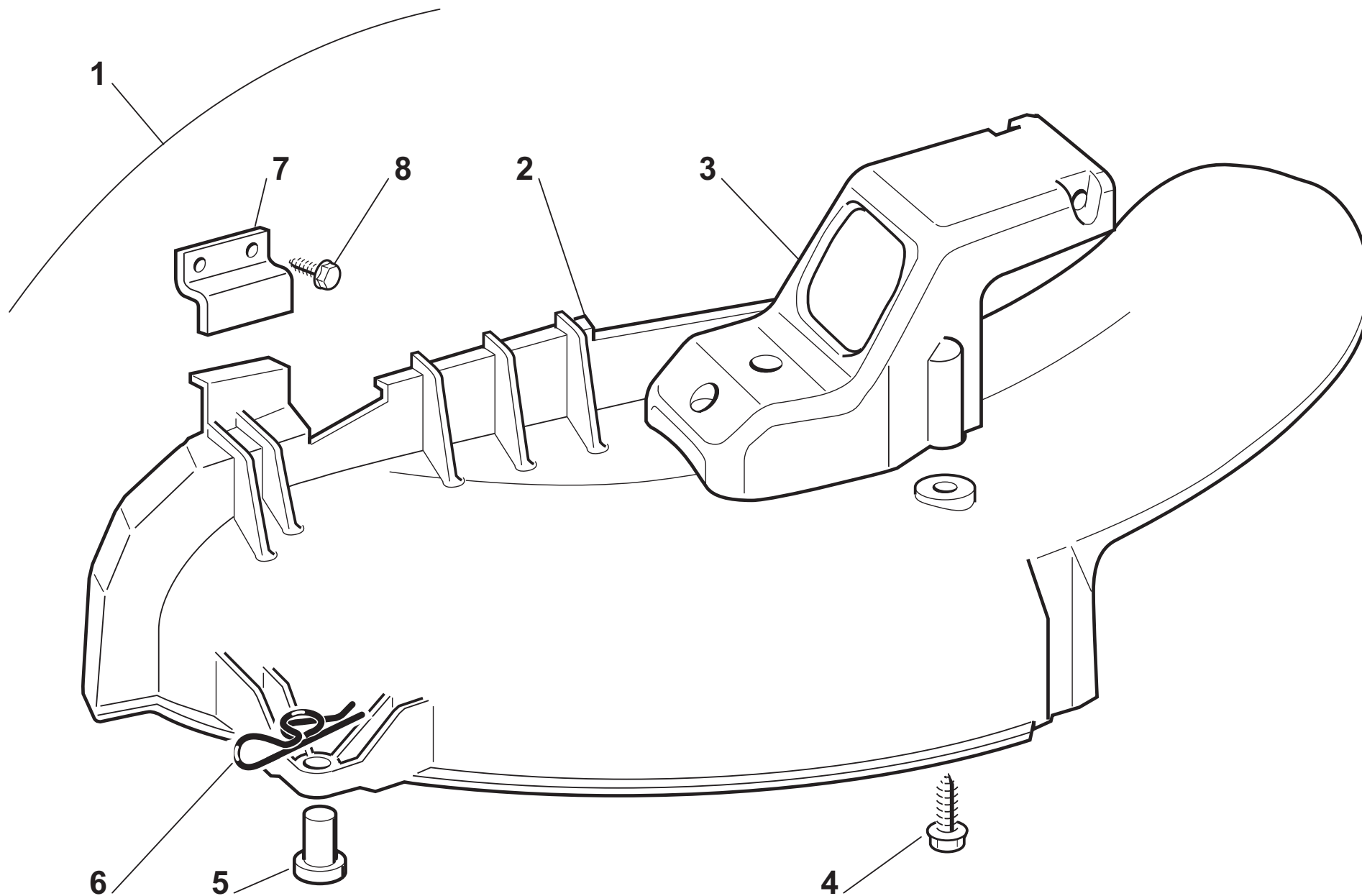
Seite / Page	Pos.	RM-63.7 (2008)	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
9	54	1	664 650 120		VERSTÄRKUNG		STIFFENING	REINFORCEMENT	REFUERZO INFERIOR
9	55	2	664 735 410		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO



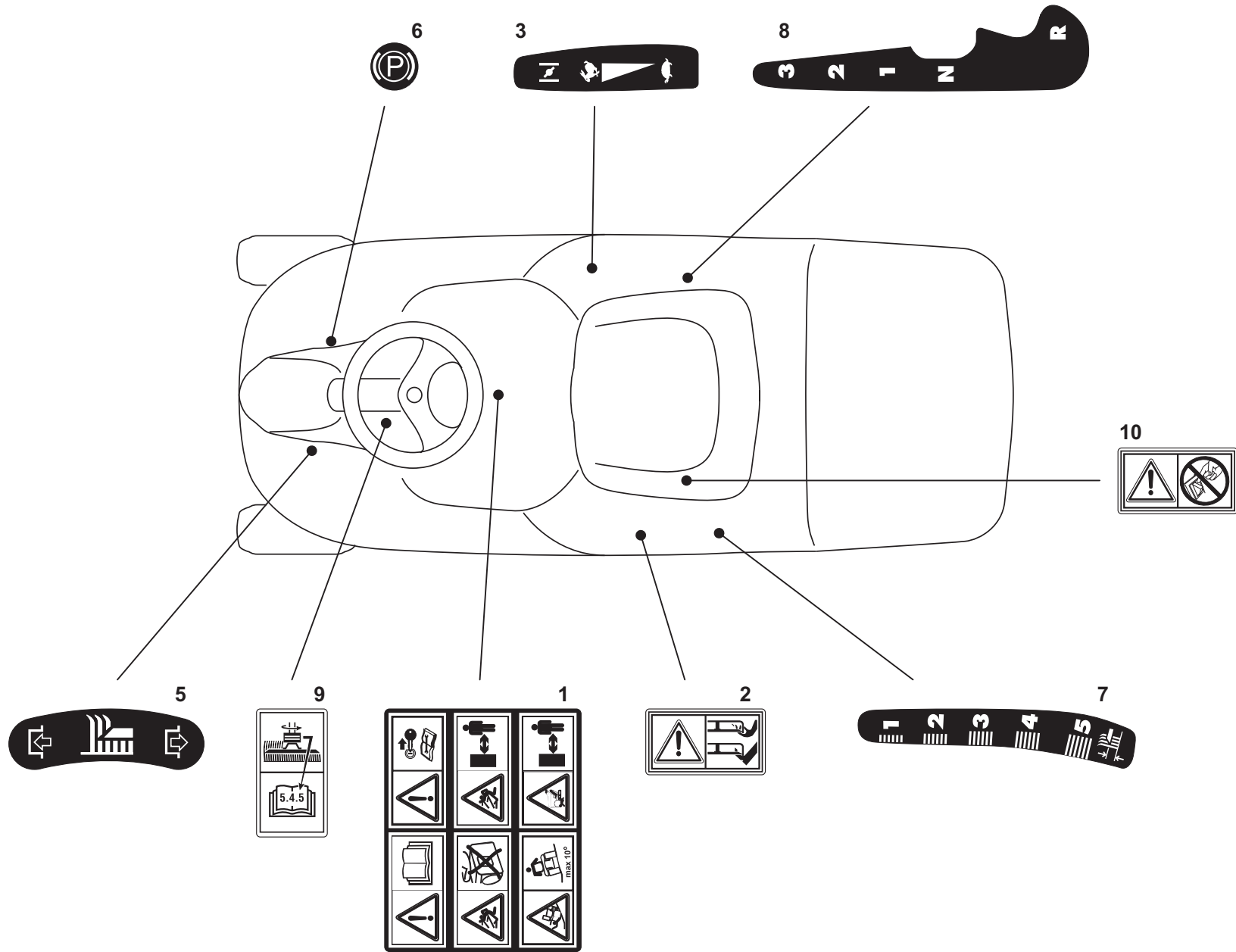
Seite / Page	Pos.	RM-63.7 (2008)	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
10	1	1	664 801 121		VORDERRAHMEN		FRONT FRAME	CHASSIS ANTÉRIEUR	CHASIS
10	2	1	664 801 119		OBERERRAHMEN		UPPER FRAME	CHASSIS SUPERIEUR	CHASIS SUPERIOR
10	3	2	664 650 117		VERSTÄRKUNG		STIFFENING	REINFORCEMENT	REFUERZO INFERIOR
10	4	1	664 394 051		GRIFF		HANDLE	POIGNEE	MANETA
10	5	1	664 106 055		GRASS-SACK		GRASSCATCHER	BAC	CESTO
10	6	2	664 789 020		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
10	7	2	664 154 330		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
10	8	4	664 789 020		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
10	9	4	664 154 330		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
10	10	2	664 789 210		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
10	11	2	664 521 331		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
10	12	2	664 154 330		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
10	13	2	664 674 530		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
10	14	2	664 521 331		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
10	15	2	664 154 330		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
10	16	1	664 180 186		SCHRAUBENAUSRÜSTUNG		SCREWS OUTFIT	ENSEMBLE DES VIS	JUEGO DE TORNILLOS



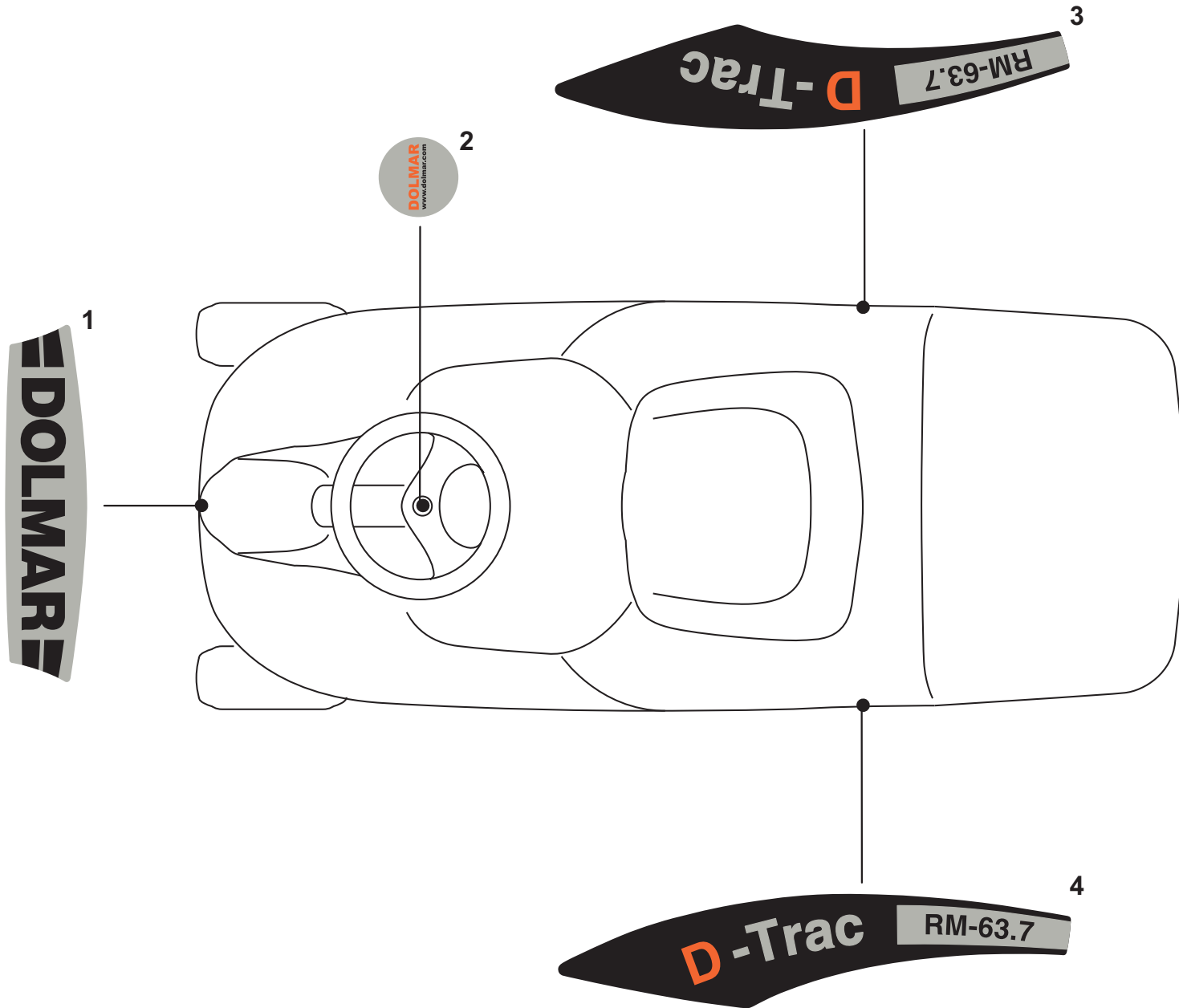
Seite / Page	Pos.	RM-63.7 (2008)	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
11	*	x			ZUM AUSTAUSCH DER MIT «*» GEKENNZEICHNETEN TEILE, WENDEN SIE SICH AN DEN KUNDENDIENST DES MOTORHERSTELLERS.		TO REPLACE THE PARTS MARKED «*» SEEK ASSISTANCE FROM THE ENGINE MANUFACTURER'S AFTER SALES SERVICE.	POUR LE REMPLACEMENT DES PIÈCES MARQUÉES AVEC «*» S'ADRESSER AU SERVICE APRÈS VENTES DU CONSTRUCTEUR DU MOTEUR.	PARA RECAMBIO DE LAS PIEZAS MARCADO CON <<*>> FAVOR SE DIRIGEN AL SERVICIO TÉCNICO DEL FABRICANTE DEL MOTOR.
11	1	1	664 040 123		KABELSATZ		CABLES	CABLAGES	CABLEADO
11	2	1	664 722 354		ELEKTRONISCHE KARTE		ELECTRONIC CARD	CARTE ELECTRONIQUE	TARJETA ELECTRÓNICA
11	3	1	664 340 040		SICHERUNG		FUSE	FUSIBLE	FUSIBLE
11	4	1	664 450 065		SCHALTER		STARTING SWITCH	INTERRUPTEUR DEMARRAGE	INTERRUPTOR DE ENCENDIDO
11	5	1	664 400 861		NUTMUTTER		RING NUT	EMBOUT	TUERCA RANURADA
11	6	1	664 565 351		NUTMUTTER SCHUTZ		SCREWED RING PROTECTION	PROTECTION EMBOUT	PROTECCIÓN TUERCA RANURADA
11	7	1	664 210 016		SCHLÜSSEL FÜR START		STARTING KEY	CLEF A DEMARRAGE	LLAVE DE ENCENDIDO
11	8	1	664 736 111		ANLASSRELAIS		STARTER RELAY	RELAIS D'ALLUMAGE	RELÉ DE ARRANQUE
11	9	2	664 735 110		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
11	10	2	664 360 352		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
11	11	1	664 065 060		KABEL		CABLE	CÂBLE	CABLE
11	12	1	664 700 046		SCHALTER, ANTRIEB		SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
11	13	3	664 410 606		MIKROSCHALTER		MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR	MICROINTERRUPTOR
11	14	1	664 120 004		BATTERIE		BATTERY	BATTERIE	BATERÍA
11	15	1	664 430 572		FEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
11	16	1	664 564 861		STECKER		PROTECTION	CAPUCHON	CAPUCHÓN
11	17	1	664 340 557		FEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
11	18	5	664 320 506		KABELBEFESTIGUNG		FAIRLEAD	FIXATION CABLE	SUJETACABLE
11	19	1	664 180 053		BATTERIELADEGERÄT		BATTERY CHARGER	CHARGEUR DE BATTERIES	CARGADOR DE BATERÍAS
11	19	1	664 180 051		BATTERIELADEGERÄT		BATTERY CHARGER	CHARGEUR DE BATTERIES	CARGADOR DE BATERÍAS
11	20	1	664 523 020		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
11	21	1	664 410 612		MIKROSCHALTER		MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR	MICROINTERRUPTOR
11	22	1	664 215 000		DECKEL		COVER	COUVERCLE	CUBIERTA
11	23	1	664 500 007		SICHERUNGHALTER		FUSE CARRIER	TABLEAU DE FUSIBLE	SOPORTE



Seite / Page	Pos.	RM-63.7 (2008)	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
12	1	1	664 900 042		MULCHKEIL		MULCHING KIT	KIT MULCHING	JUEGO DE ACOLCHONAMIENTO
12	2	1	664 140 052		ABWEISER		DEFLECTOR	DEFLECTEUR	DEFLECTOR
12	3	1	664 230 201		GELENKPUNKT		FULCRUM PIN	POINT D'APPUI	PUNTO DE ARTICULACIÓN
12	4	3	664 735 410		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
12	5	1	664 510 022		BOLZEN		PIN	PIVOT	PIVOTE
12	6	1	664 487 997		SPLINT		COTTER PIN	GOUPILLE	PASADOR
12	7	1	664 772 139		HALTER		CLAMP	ETRIER	SOPORTE
12	8	2	664 735 110		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO



Seite / Page	Pos.	RM-63.7 (2008)	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
13	1	1	664 357 428		SCHILD		LABEL	ETIQUETTE	ETIQUETA
13	2	1	664 356 699		SCHILD		LABEL	ETIQUETTE	ETIQUETA
13	3	1	664 358 415		SCHILD		LABEL	ETIQUETTE	ETIQUETA
13	5	1	664 358 418		SCHILD		LABEL	ETIQUETTE	ETIQUETA
13	6	1	664 358 460		SCHILD		LABEL	ETIQUETTE	ETIQUETA
13	7	1	664 358 417		SCHILD		LABEL	ETIQUETTE	ETIQUETA
13	8	1	664 358 416		SCHILD		LABEL	ETIQUETTE	ETIQUETA
13	9	1	664 358 654		SCHILD		LABEL	ETIQUETTE	ETIQUETA
13	10	1	664 360 118		SCHILD		LABEL	ETIQUETTE	ETIQUETA



Seite / Page	Pos.	RM-63.7 (2008)	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
14	1	1	664 361 485		SCHILD		LABEL	ETIQUETTE	ETIQUETA
14	2	1	664 362 502		SCHILD		LABEL	ETIQUETTE	ETIQUETA
14	3	1	664 362 503		SCHILD		LABEL	ETIQUETTE	ETIQUETA
14	4	1	664 362 504		SCHILD		LABEL	ETIQUETTE	ETIQUETA

	Zeichenerklärung	Key to symbols	Légende	Explicación de símbolos
=> 1999999 2000000 => 2003.04 => TI 2003/07 Acc. = { m Corr.	Produktion bis Serien-Nr. Neues Teil ab Serien-Nr. Neues Teil ab Jahr / Monat Siehe Technische Information Jahr / Nr. Zubehör (nicht im Lieferumfang) Keine Serienausführung, jedoch verwendbar Beinhaltet Positions-Nr. Meterware Druckfehlerberichtigung	Production to serial number New part from serial number New part from Year / Month See Technical Information Year / No. Accessories (not included in the delivery inventory) No standard execution, may be used Contains item number Sold by the meter Error correction	Production jusqu'à n° de série Nouvelle pièce à partir du n° de série Nouvelle pièce à partir de année / mois Voir information technique année / n° Accessoires (non compris dans la livraison) Aucune exécut. en série, cependant utilisable contient n° de numéro Au mètre Rectification d'erreurs	Producción hasta N° de serie Pieza nueva a partir de N° de serie Pieza nueva a partir de año / mes Véase inform. técnico año / N° Accesorios (no incluido en la extensión del suministro) No es de serie, pero sirve Contiene pos N° Por metro Fe de erratas
	Änderungen vorbehalten	Specifications subject to change without notice	Changements sans préavis	Mejoras constructivas sin previo aviso